

Reagan's Words, Asahi Shimbun, September 28, 2015

As time passed from the end of World War II, voices began to arise from the Japanese American community to ask for “redress for unjust internment”. The US government created a commission in 1980 to study the issue, and after 3 years in a report concluded that the government “should apologize and pay reparations.”

However, for redress to happen it would mean that the US had to admit its past mistakes. Budget allocations would also be necessary. With Congress not moving on the issue, Grant Ujifusa, who as editor of the Almanac of American Politics knew many people in Washington, was recruited to persuade them.

When first asked to help, Ujifusa thought “it’s going to be impossible, so please no”. But he says “I changed my mind after watching Nisei men crying while talking about the internment at public hearings”, and began participating in the lobbying. With Congressman Barney Frank pushing the bill strongly, it looked like it would pass Congress.

However, there was a high obstacle left. President Ronald Reagan, who had veto power, was against any new spending, and one of his close advisors was of the viewpoint that “internment was necessary”. Something had to be done to overturn that. Wasn’t there any connection with Japanese Americans that would move Reagan’s heart? As Ujifusa dug around, one idea came to mind.

The 442nd Regiment, composed of Japanese American soldiers, suffered many casualties in Europe, and one of them was Kazuo Masuda, who lost his life in Italy at the age of 25. After the war, when Masuda’s sister tried to return from an internment camp to California, she was threatened by local white men that “her safety wasn’t guaranteed.”

The US military, which wanted to tamper down prejudice against Japanese Americans organized a ceremony in December 1945 where high ranking officials went to California and presented a medal to Masuda's family. And to the gathering after the ceremony, Reagan, who was a movie actor and also belonged to the US Army, was also invited.

According to newspaper accounts at the time, at the ceremony Reagan said "blood that has soaked into the sands of a beach is all of one color. America stands unique in the world, the only country not founded on race, but on a way", and had spoken thanks to Masuda and his family.

Ujifusa decided. "When you want somebody to make a decision, it is important to make the question a binary. We should present the question to the President as 'do you want to veto the memory of Kazuo Masuda?'"

Japanese American Redress, Asahi Shimbun, September 29, 2015

To make redress to Japanese Americans for their internment actually happen, it was vital for President Ronald Reagan, who had veto power, to agree. The one leverage was the episode that more than 40 years ago he had spoken words of thanks to the former US soldier Kazuo Masuda, who was killed in action in Europe. But it was necessary for him to recall that.

Grant Ujifusa, who worked as a volunteer lobbyist for the Japanese American Citizens League (JACL) in the 1980s, depended on Governor Tom Kean, who he was familiar with. Kean, who once taught history in high school, recalled at a talk two years ago that "internment was a shameful thing that that great Americans, such as President Roosevelt were involved with. That is the reason that it should be taught to later generations."

Kean gave the President, who was visiting New Jersey for a speech, a letter that he had been given by Ujifusa. The writer of the letter was Masuda's sister, who thanked the President for his remarks in 1945, and wrote "many times I have been asked to speak at the Kazuo Masuda middle school and quote your words to the students", and continued to ask his support for redress. According to Kean, a few days later he received a call from Reagan saying "I remember Masuda. I think redress is something I want to do."

The redress bill was called HR 442 in honor of the 442nd regiment, composed of Japanese Americans, and to which Masuda belonged. In August 1988, Reagan signed it into law, causing the US government to apologize to the Japanese Americans who had gone through internment, and paying 20,000 dollars per person. Masuda's sister was also there for the signing ceremony.

Ujifusa still emphasizes "the soldiers who came out of the camps and gave their lives for America moved American politics. In this nation made of immigrants, the Japanese Americans have a story that doesn't lose to any other immigrant group."

Against the late Mike Masaoka, who led the JACL at the time, and who also advised the formation of the 442nd regiment, there is presently criticism that "he didn't resist internment, and cooperated with the US government". Ujifusa says "It was wartime. Would it have been possible to resist soldiers with guns?"

At its national convention this year, the JACL passed a resolution commemorating 100 years since Masaoka's birth, and his achievements.

もろへの戦後

日系米国人の70年

⑪レーガンの言葉

終戦から時間がたち、日系人の間から「不当な強制収容に補償を」と求める声が高まるようになった。米政府は1980年に検討のための委員会を立ち上げ、3年後に出た報告書は「謝罪と補償をすべきだ」と結論づけた。

だが、補償すれば米国の過ちを認めることにもなる。予算も必要だ。なかなか動かない議会を説得するため、「米国政治年鑑」の編集者でワシントンに顔が利いたグラント・ウジフサ(73)にも声がかかった。

補償を実現させる運動に協力を求められ、ウジフサは最初は「絶対に無理だから、やめてくれ」と思った。「だが公聴会で、泣きながら強制収容について話す2世たちを見て、考えが変わった」。ウジフサはロビー活動に加わる。下院議員のバーニー・フランクが法案を強く推したこともあり、議会通過のめどはたった。

ただ、高い壁が残っていた。拒否権を持つ大統領のロナルド・レーガンは支出増に反対で、側近も「強制収容は必要だった」との立場。何とか覆す必要があった。

レーガンの心を動かす、日系人とのつながりがないか。ウジフサが聞いて回ると、



ロナルド・レーガンが1945年にカズオ・マスダに贈った感謝の言葉を刻んだ碑＝米カリフォルニア州サンタアナ

一つの案が浮かんだ。

日系人で構成された米軍第442連隊は、欧州戦線で多数の死者を出し、その中には25歳でイタリアで命を落としたカズオ・マスダがいた。戦後、マスダの姉が強制収容所から地元カリフォルニア州に帰ろうとすると、「安全は保証しない」と地元の白人男性から脅された。

戦後も残る日系人への差別を抑え込みたかった米軍は45年12月、幹部がカリフォルニアまで赴き、マスダの遺族に勲章を贈る式典を開催する。その後に開かれた集会には映画俳優であり、米軍に所属していたレーガンも招かれていた。

当時の新聞報道によると、集会でレーガンは「海岸の砂に染みこんだ血はすべて一つの色だ。米国は世界の中で特有だ——人種ではなく、考え方と理念に基づいたただ一つの国だから」と述べ、マスダとその家族に感謝の言葉を向けていた。

ウジフサは決めた。「人に迫る時は、二者択一にするのが大切。大統領に、『カズオ・マスダに拒否権を行使するのですか』という問いかけにしよう」

敬称略

(ニューヨーク州中井大助)

もろゝの戦後

日系米国人の70年

⑫補償の実現

日系人の強制収容に対する補償と謝罪を実現させるには、拒否権を持つ大統領ロナルド・レーガンの承認が不可欠だった。補償に否定的な大統領を動かす唯一の手がかりは、レーガンが40年以上前、欧州戦線で亡くなった日系人米兵カズオ・マスダに感謝の言葉を向けたエピソードだ。しかしまず、それを本人が思い出す必要があった。

1980年代、全米日系市民協会（JACL）で補償の実現に向けたロビー活動をしていたグラント・ウジフサ(73)は、交流があったニュージャーシー州知事のトム・キーン(80)を頼った。高校で歴史を教えた経験もあるキーンは2年前の講演で「強制収容は当時のルーズベルト大統領ら、米国の偉人がかかわった恥ずべき行為。だからこそ、後世に伝えるべきだと考えた」と強制収容への思いを語っている。

88年に遊説でニュージャーシーを訪れた大統領に、キーンはウジフサから託された手紙を渡す。送り主は、マスダの妹。45年の式典でレーガンが兄のために発言したことに感謝し、「兄の名前がつけられた地域の中学校で何度も生徒に話し、そのたびに、あなたの言葉を紹介しています」とつ



第442連隊所属の記録が刻まれた、カズオ・マスダの墓石＝米カリフォルニア州ウェストミンスター

づつたうえで補償への賛成を求めた。キーンによると、数日後にレーガンから電話があり「マスダのことは覚えている。補償に賛成したいと思う」と伝えてきた。

補償法案は、日系人で構成され、マスダも所属した米軍第442連隊にちなんで「下院442法案」と名付けられた。88年8月、レーガンの署名で補償法が成立。米政府が強制収容を経験した日系人に謝罪し、1人あたり2万ドルを支払うことになった。署名式にはマスダの妹も参加した。

ウジフサは、今も強調する。「強制収容施設から出て、米国のために命を落とした兵士たちが、米国の政治を動かした。移民社会の米国で、日系人はどの移民集団にも負けない強い物語を持っている」

当時のJACLを率い、442連隊の結成も助言した日系人の故マイク・マサオカに対して現在、「強制収容に抵抗せず、米側に協力した」との批判の声もある。ウジフサは言う。「当時は戦争中。銃を持った兵士に抵抗することが可能だったのか」。JACLは今年の年次総会で、マサオカの生誕100年を記念する決議を採択し、功績をたたえた。

＝敬称略

(ニューヨーク州中井大助)